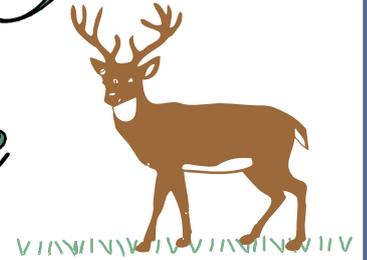




Hirschfelder Landbote



Jahrgang 2023

Erscheinungstermin: 30.06.2023

Ausgabe: Juli

Der Bürgermeister gratuliert

*wird in der Online-Ausgabe
nicht veröffentlicht!*

Veranstaltungen im Monat : Juli

für das Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft
Crinitzberg, Hartmannsdorf, Hirschfeld, Kirchberg
(mehr Informationen in den aktuellen Amtsblättern,
sowie den jeweiligen Internetauftritten)

01.07. ab 16.30 Uhr, Funklock-Open-Air auf der
Freilichtbühne in Kirchberg mit TÜSN,
80sEXPRESS, Final Horizon, DJ Cath
Boo von den WOMEN OF TECHNO.
Eintritt frei. Veranstalter: Alter Gasometer
e.V.

Samstag/Sonntag, 01./02.07.2023
Festwochenende zu 135 Jahre Freiwillige
Feuerwehr Leutersbach.

01.07. 17.00 Uhr Festsitzung
19.00 Uhr Disco für alle.

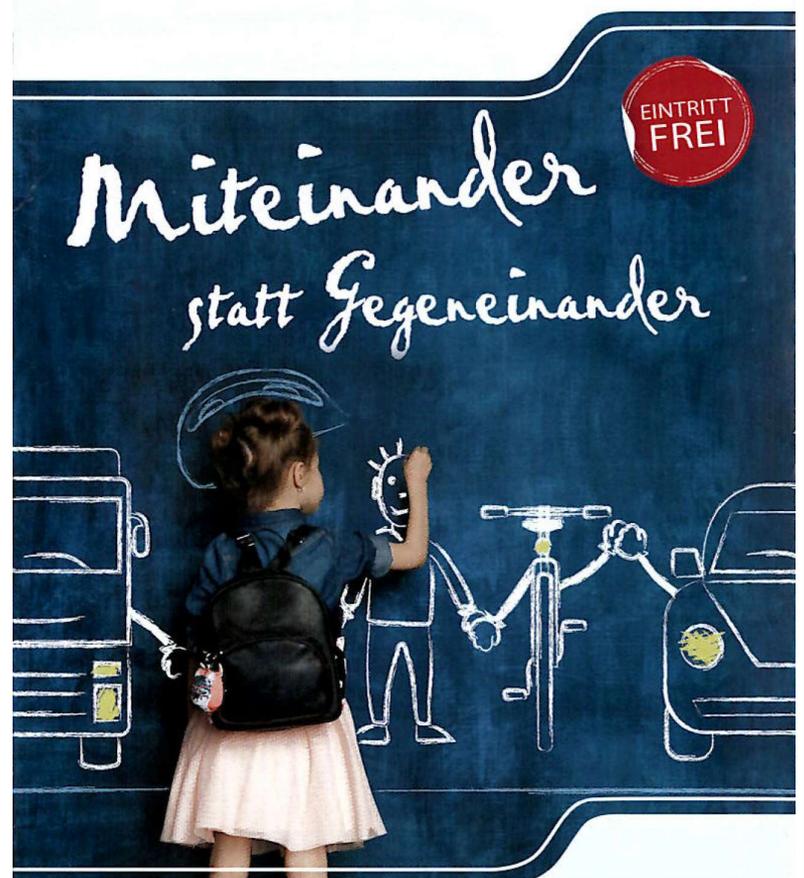
02.07. 10.00 Uhr Frühschoppen und
Familientag mit einer Präsentation von
Feuerwehrtechnik, DRK-
Ersthelferstation, u.v.m.

STAATSMINISTERIUM
FÜR WIRTSCHAFT
ARBEIT UND VERKEHR



Freistaat
SACHSEN

Sächsischer Verkehrssicherheitstag



Sachsenring | 2. Juli 2023 | 10 – 17 Uhr

 LANDKREIS
ZWICKAU

MOTOR SÄCHSISCHER WIRTSCHAFT

mehr auf Seite 11

ORTSÜBLICHE B E K A N N T G A B E

Zur 45. Gemeinderatssitzung des Gemeinderates der Gemeinde Hirschfeld am 20.06.2023 in der Gaststätte „Bärenschenke“ in Hirschfeld wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 30/2023

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt auf der heutigen Sitzung die Einstellung einer überplanmäßigen Aufwendung in Höhe von 47.100,00 € für die Auszahlung von angefallenen Mehrarbeitsstunden der Beschäftigten des Produktbereiches Tierpark der Gemeinde Hirschfeld. Die Mittel sollen der Liquiditätsrücklage entnommen werden.

Beschluss-Nr.: 31/2023

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) seine regelmäßigen Gemeinderatssitzungen möglichst am 3. Dienstag des Monats um 19.00 bzw. 19.30 Uhr durchzuführen. Der Sitzungsort wird auf der Einladung bekannt gegeben.

Beschluss-Nr.: 32a/2023

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Einstellung einer außerplanmäßigen Aufwendung in Höhe von 7.900,00 € in den Haushaltsplan 2023 für die Reparatur des Daches an der Bärenschenke im Tierpark Hirschfeld. Die Mittel werden der Liquiditätsrücklage der Gemeinde Hirschfeld entnommen.

Beschluss-Nr.: 32b/2023

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld bestätigt auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Auftragsvergabe zur Reparatur des Daches an der Bärenschenke im Tierpark Hirschfeld an die Firma Montageservice Robert Schürer, Thälmannstr. 8 in 08144 Hirschfeld OT Niedercrinitz entsprechend des Angebotes vom 06.06.2023 in Höhe von 7.806,40 € brutto.

Beschluss-Nr.: 33/2023

Der Gemeinderat Gemeinde Hirschfeld beschließt auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) den Auftrag für die Lieferung einer Tragkraftspritze für die Ortsfeuerwehr Niedercrinitz an die Firma G.B.S. Handelsgesellschaft mbH, Zur Hagelschonung 2 in 14974 Ludwigsfelde zum Angebotspreis in Höhe von 16.325,67 € brutto zu vergeben.

Kenntnisnahme

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld nimmt die Bekanntmachung der Betriebskosten der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Hirschfeld für das Jahr 2022 zur Kenntnis.

Kindertag in der Kindertagesstätte Schmetterling auf Freitag gezaubert!

*Zauberstab, Zylinderhut,
Zaubergeister helft jetzt gut,
1,2,3,4,5,6,7,
den Kindertag muss ich verschieben!
Sagt es auch dem kleinen Peter!
Kindertag ist ein Tag später!*

Die Kindertagesstätte Schmetterling hatte diesem mächtigen Zauberspruch leider nichts entgegenzusetzen, sodass der zaubernde Humorist "Armin Klug" erst am Freitag, den 02.06.2023, seinen Auftritt bei uns hatte.

Seile zusammenzaubern, Ringe auf unerklärliche Weise verbinden und trennen, Tücher verschwinden lassen, lustige Späße machen oder jedem Kind ein Luftballontier bauen gehörten zum umfangreichen Repertoire des Zauberkünstlers, der natürlich noch einige weitere Tricks auf Lager hatte.

Kurzum - den Kindern und uns hat es sehr gut gefallen und ein Eis zum Abschluss rundete die gelungene Veranstaltung ab.

Wir danken Herrn Kluge für den unterhaltsamen Vormittag und selbstverständlich auch den Grundschulern, die uns aufgrund der kühlen Witterung die warme Turnhalle überlassen haben.

Viele liebe Grüße ins Dorf und einen guten Start in den Sommer wünschen das Team der Kita Schmetterling und des Hortes Schlaufüchse



Termine

Abholung Abfalltonnen

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Freitag, 14. und 28.07.
 - **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Donnerstag, 06. und 20.07.
Ausnahme:
Talstraße 27-35 und Bergstraße (4-wöchentlich)
 - **Restmülltonne**, ungerade KW
alle anderen Straßen, **auch Teichstraße**
Dienstag, 04. und 18.07.
- Ausnahmen - ungerade KW:**
Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle und Talsperrenweg.
Niedercrinitz: Thälmannstraße (31-Ende), Talstraße 27-35, Bergstraße (4-wöchentlich)
Freitag, 07. und 21.07.

Entsprechende Informationen finden Sie auch im Amtsblatt des Landkreises bzw. auf dessen Homepage <https://www.landkreis-zwickau.de/abfall>

Kitas

Kindergarten "Schmetterling"

Im Juli findet kein Krabbeltag in Hirschfeld statt. Wir wünschen allen eine schöne Ferienzeit!
Bitte informieren Sie sich auf der Homepage der Kita unter: www.kita-hirschfeld.de

M. Rank
Kita Leiter



Kindergarten "Zwergenland"

in Niedercrinitz informiert:

Der nächste Krabbelvormittag findet am Montag, dem 03.07.2023 von 9.30 bis 10.30 in der KITA Niedercrinitz statt. Alle Muttis und Vatis sind mit ihren Kitaanwärter/innen herzlich eingeladen.

B. Baumann
Kita Leiterin

Rentnernachmittage

Aktivtag - Hirschfeld

Unsere Wanderung findet am Donnerstag, den 6. Juli 2023 statt.

Wir treffen uns um 10:00 Uhr am Röhnigplatz, fahren gemeinsam nach Stangengrün zum Parkplatz „Weißes Haus“ und wandern nach Pechtelsgrün. Dort Einkehr in der Gaststätte „Zur Sonne“..

Heidrun Tischer 037607/5497 und
Birgit Hendel 037607/5448

Niedercrinitz

Am Dienstag, den 18.07.2023 laden wir alle Seniorinnen und Senioren zum gemütlichen Beisammensein ab 14:00 Uhr in den Gemeinderaum Niedercrinitz ein.

Christa Schürer, Margit Müller und Magdalena Wagner

Die Bibliothek

ist im Monat Juli am Freitag, 07. und 21., jeweils ab 16:00 Uhr geöffnet.

Euer Biboteam

Sonstiges

Die Rentenversicherung vor Ort

Um eine wohnortnahe Betreuung der Versicherten und Rentner der Deutschen Rentenversicherung zu gewährleisten, führt die ehrenamtliche Versichertenberaterin, Frau Liane Benndorf, regelmäßig Sprechstunden in Kirchberg durch.
Die Beratungstermine finden im Rathaus Kirchberg, Neumarkt 2, Raum 104, 1. Etage statt.
Um Wartezeiten zu vermeiden, ist stets eine telefonische Anmeldung unter 037602 70864 erforderlich.

Liane Benndorf, Versichertenberaterin



Die Wasserwerke Zwickau informieren

GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN IM KUNDENCENTER

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Kundencenters der Wasserwerke Zwickau sind zukünftig zu folgenden Öffnungszeiten erreichbar:

Montag	8 bis 12 Uhr	und	13 bis 16 Uhr
Dienstag	8 bis 12 Uhr	und	13 bis 18 Uhr
Mittwoch	8 bis 12 Uhr		
Donnerstag	8 bis 12 Uhr	und	13 bis 16 Uhr
Freitag	8 bis 12 Uhr		

Ihre Wasserwerke Zwickau

Aktuelle Öffnungszeiten

Immer Sonntags in der Zeit
von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Freunde der Lochmühle

Zum vormerken: **Schlagerparty** am 05.08.23, 19 Uhr



Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet evtl. am 18.07.2023 (Reservetermin) in der Gaststätte „Bärenschenke“ in Hirschfeld statt.* Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen.

(* Änderungen vorbehalten)

Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	02.07.	10:00 Uhr	XXL-Metallbauprojekt für Kinder und Erwachsene, Gottesdienst mit Kurrende, zugleich Christenlehreabschluss, anschließend Grillen
Sonntag,	09.07.	9:00 Uhr	Gottesdienst in Wolfersgrün
Sonntag,	16.07.	10:15 Uhr	Einladung zum Gospelchor nach Obercrinitz
Sonntag,	23.07.	10:15 Uhr	Sommerkirche mit Chor
Sonntag,	30.07.	10:15 Uhr	Wildenau

(* Änderungen vorbehalten)



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	09.07.	10:00 Uhr	Gottesdienst
Samstag,	30.07.	10:00 Uhr	Gottesdienst

(* Änderungen vorbehalten)



Kirchenmusik und Sommermusik in Dorfkirchen

Am **Samstag, den 01. Juli 2023** findet eine musikalische Vesper für Flöte und Orgel mit Marianne und Gunter Remtisch ab 17:00 Uhr in der Michaeliskirche Wilkau-Haßlau statt.

Am **Sonntag, 30. Juli 2023** spielen ab 17:00 Uhr in der Laurentiuskirche in Culitzsch Dietrich Mund und Michael Pukas mit Violoncello und Kontrabass ein sehr abwechslungsreiches Programm für zwei tiefe Streichinstrumente. Beide sind Mitglieder der Clara-Schumann-Philharmonie Plauen-Zwickau. Auf seine humorvolle Weise wird Herr Mund durchs Programm führen.

Eintritt ist frei. Zur Kostendeckung wird am Ausgang eine Kollekte erbeten.

Termine unter Vorbehalt!

Bitte aktuelle Aushänge der Kirchgemeinde beachten!

Informationen bitte im Pfarramt unter 0375 671026 bzw. unserer Homepage www.michaeliskirche-wilkau-hasslau.de [erfragen](#).

**Römisch-katholische Pfarrei „Heilige Familie“ Zwickau,
Gemeinde „Maria Königin des Friedens“
Neumarkt 23, 08107 Kirchberg**

Kontakt über das zentrale Pfarrbüro:

Tel.: 0375 29 41 90

Mail: kontakt@heifa-zwickau.de

Sonntag: 9.00 Uhr Heilige Messe



Weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage:

<https://www.heilige-familie-zwickau.de/ortsgemeinden/kirchberg-maria-koenigin-des-friedens>

Fußballansetzungen

1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V.

- Sommerpause -



Impressum: Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037607) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Schürer; Internet: www.hirschfeld-sachsen.de,
E-Mail: landbote@hirschfeld-sachsen.de; Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz
Öffnungszeiten Gemeindeamt: Dienstag: 13-18 Uhr, Donnerstag: 8-12 Uhr und 13-16 Uhr und Freitag: 8 - 12 Uhr
Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats

Öffentliche B E K A N N T M A C H U N G

der Haushaltssatzung der Gemeinde Hirschfeld für das Haushaltsjahr 2023

Aufgrund § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden Fassung, hat der Gemeinderat in der Sitzung am 23.05.2023 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird:

im Ergebnishaushalt mit dem	
- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	3.829.500,00 EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	4.234.300,00 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-404.800,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0,00 EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0,00 EUR
- Gesamtergebnis auf	-404.800,00 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Abs. 3 Satz 3 SächsGemO auf	176.500,00 EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Abs. 3 Satz 3 SächsGemO auf	0,00 EUR
- veranschlagtes Gesamtergebnis auf	-228.300,00 EUR
im Finanzhaushalt mit dem	
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	3.598.000,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	3.775.300,00 EUR
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	-177.300,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	768.000,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	918.400,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-150.400,00 EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-327.700,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	8.300,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-8.300,00 EUR
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf	-336.000,00 EUR

festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0,00 EUR
festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird auf 0,00 EUR
festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung und Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 650.000,00 EUR
festgesetzt.

§ 5

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt

- für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	330,00 v. H.
- für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	420,00 v. H.
- Gewerbesteuer auf	400,00 v. H.

§ 6

Weitere Festsetzungen.

Gemeinde Hirschfeld, den 08.06.2023


Rainer Pampel
Bürgermeister



Die Bekanntmachung erfolgt aufgrund des § 76 Abs. 3 SächsGemO unter dem Hinweis, dass der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023

in der Zeit vom 27. Juni bis 04. Juli 2023

öffentlich in der Stadtverwaltung Kirchberg, Finanzverwaltung (Zimmer 200), Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg, sowie in der Gemeinde Hirschfeld, Hauptstr. 41 in 08144 Hirschfeld, während der Dienstzeiten zur Einsichtnahme ausliegt.


Rainer Pampel
Bürgermeister

**Gemeinschaftsausschuss der VG Kirchberg, Hirschfeld, Hartmannsdorf, Crinitzberg
Gemeinschaftsausschussvorsitzende**

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB durch öffentliche Auslegung des Vorentwurfs zur 15. Änderung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft der Stadt Kirchberg und der Gemeinden Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld – Ergänzung Gewerbeflächen „Gewerbe- und Technologiepark Voigtsgrün“ Gemeinde Hirschfeld, Gemarkung Voigtsgrün

Der Stadtrat der Stadt Kirchberg und der Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Kirchberg, Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld haben am 28.02.2023 jeweils in öffentlicher Sitzung die Durchführung der 15. Änderung des Flächennutzungsplans – Ergänzung Gewerbeflächen „Gewerbe- und Technologiepark Voigtsgrün“ Gemeinde Hirschfeld, Gem. Voigtsgrün nach erfolgter Umgliederung beschlossen (Aufstellungsbeschluss) und als Form der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB eine öffentliche Auslegung festgelegt.

Der Geltungsbereich beinhaltet eine bis zum August 2022 noch vollständig in der Gemarkung Irfersgrün der Stadt Lengenfeld gelegene rd. 8,9 ha große Teilfläche eines ehemaligen durch eine Doppelzaunanlage eingegrenzten Militärstandorts, der im Rahmen eines insgesamt rd. 42,8 ha großen Bebauungsplans zu einem Gewerbe- und Technologiepark Voigtsgrün im Südwesten der Gemarkung Voigtsgrün der Gemeinde Hirschfeld entwickelt werden soll.

Daher liegen die Planunterlagen zum Vorentwurf der 15. FNP-Änderung mit Stand März 2023, bestehend aus der Planzeichnung M 1 : 10.000, der Begründung mit dem Umweltbericht sowie 1 Anlage (Niederschrift Scoping-Beratung)

vom 29.06.2023 bis zum 04.08.2023

in der Stadtverwaltung Kirchberg, Bauamt, Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg, während der nachfolgend genannten Sprechzeiten zu jedermanns Einsicht öffentlich aus:

Montag	08:00 – 12:00 Uhr
Dienstag	08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter Tel. 376062 / 83200 bzw. 037602 / 83175 können während der oben genannten Öffnungszeiten Termine zur Einsichtnahme vereinbart werden.

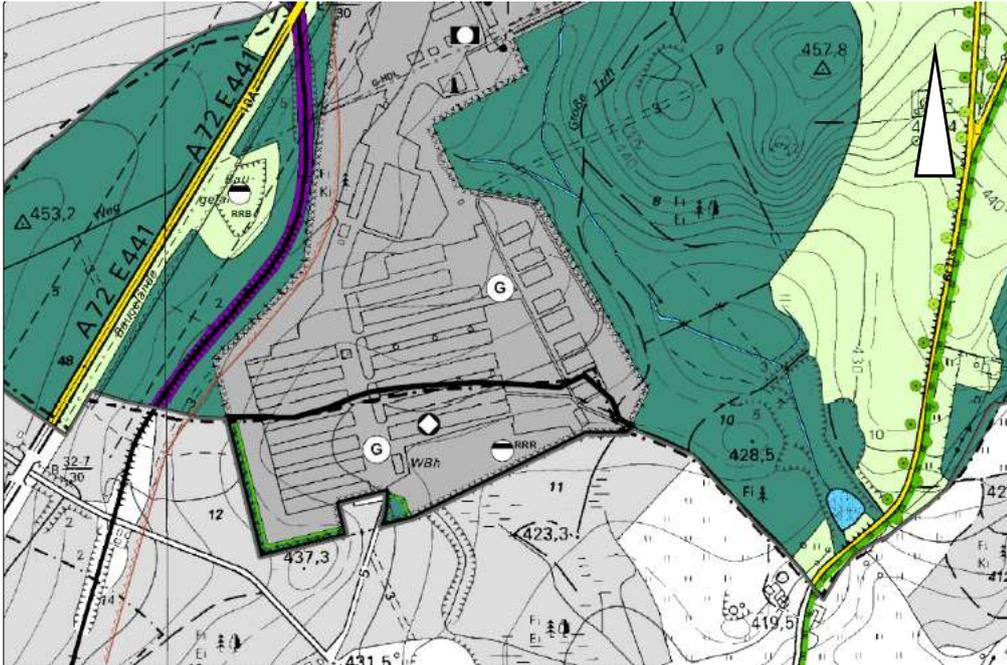
Während der Auslegungsfrist kann jedermann an der o. g. Stelle Hinweise und Anregungen zum Vorentwurf schriftlich abgeben oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorbringen. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Der Inhalt dieser Bekanntmachung und die Planunterlagen können zusätzlich im Internet auf den offiziellen Internetseiten der Stadt unter <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/kirchberg/startseite> sowie im Landesportal Sachsen unter <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan/startseite> vom **29.06.2023 – 04.08.2023** eingesehen werden.

Kirchberg, den 05.06.2023

D. Obst
Gemeinschaftsausschuss
der VG Kirchberg, Hirschfeld, Hartmannsdorf, Crinitzberg
Gemeinschaftsausschussvorsitzende

Auszug aus der Planzeichnung zur 15. FNP-Änderung



Plangrundlage: DTK10 © Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen 2022

Zeichenerklärung für geänderte Plandarstellung



Grenze des räumlichen Geltungsbereichs der 15. Änderung des Flächennutzungsplans



Gewerbliche Bauflächen
(§ 5 (2) Nr. 1 BauGB i.V.m. § 1 (1) Nr. 3 BauNVO)



Flächen für die Abwasserentsorgung
(§ 5 (2) Nr. 4 und (4) BauGB)

RRR

Regenrückhalteraum



Umgrenzung für bauliche Nutzungen vorgesehenen Flächen, deren Böden erheblich mit umweltgefährdenden Stoffen belastet sind (§ 5 (3) Nr. 3 und (4) BauGB)



Altlastenverdachtsfläche "Tankstelle Reservelager" (AKZ 93201029)



Flächen für Wald
(§ 5 (2) Nr. 9 und (4) BauGB)

Sozialstation Obercrinitz und Betreutes Wohnen

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg; Tel.: 037462 / 284-0; Fax: 037462 / 284-112

E-Mail: kontakt@sozialstation-obercrinitz.de

www.sozialstation-obercrinitz.de



Unser ambulanter Pflegedienst ist in Fragen

- der häuslichen Alten- und Krankenpflege,
- der Verhinderungs-/Urlaubspflege
- Entlastungsleistungen nach § 45b SGB XI und
- des Betreuten Wohnens in Obercrinitz Am Winkel 3 sowie in Kirchberg, Lengfelder Straße 8 für Sie da.

**Bekanntmachung der Betriebskosten der Kindertageseinrichtungen
der Gemeinde Hirschfeld für das Jahr 2022**

gem. § 14 Abs. 2 SächsKitaG

1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h	Kindergarten 9 h	Hort 6 h
erforderliche Personalkosten	1.141,61 €	475,67 €	256,86 €
erforderliche Sachkosten	223,49 €	93,12 €	50,29 €
erforderliche Personal- und Sachkosten	1.365,10 €	568,79 €	307,15 €

Geringere Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten
(z.B. 6 h Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 h)

2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h	Kindergarten 9 h	Hort 6 h
Landeszuschuss	246,83 €	246,83 €	164,56 €
Elternbeitrag (ungekürzt)	229,91 €	142,05 €	77,33 €
Gemeinde	888,36 €	179,91 €	65,26 €

3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen und Miete

3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibung	1.426,04 €
Zinsen	- €
Miete	- €
Gesamt	1.426,04 €

3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h	Kindergarten 9 h	Hort 6 h
Gesamt	24,49 €	10,20 €	5,51 €

Hirschfeld, den 01.06.2023

gezeichnet

Pampel
Bürgermeister

**Bekanntmachung der Elternbeiträge und weiteren Entgelten gemäß
§ 9 Abs. 1 der Beitrags- und Benutzungssatzung für die
Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Hirschfeld vom 03.11.2015,
zuletzt geändert am 19.07.2022**

(1) Der Elternbeitrag beträgt

1. bei der Betreuung als Kinderkrippenkind gemäß § 1 Abs. 2 SächsKitaG pro Monat,

Betreuungs- zeit	Zwei-Eltern-Familien				Alleinerziehende			
	1. Kind	2. Kind	3. Kind	4. Kind	1. Kind	2. Kind	3. Kind	4. Kind
9,0 Stunden	239,85 €	143,91 €	47,97 €	entfällt	215,87 €	129,52 €	43,17 €	entfällt
6,0 Stunden	159,90 €	95,94 €	31,98 €	entfällt	143,91 €	86,35 €	28,78 €	entfällt
4,5 Stunden	119,93 €	71,96 €	23,99 €	entfällt	107,93 €	64,76 €	21,59 €	entfällt

2. bei der Betreuung als Kindergartenkind gemäß § 1 Abs. 3 SächsKitaG pro Monat,

Betreuungs- zeit	Zwei-Eltern-Familien				Alleinerziehende			
	1. Kind	2. Kind	3. Kind	4. Kind	1. Kind	2. Kind	3. Kind	4. Kind
9,0 Stunden	148,45 €	89,07 €	29,69 €	entfällt	133,61 €	80,16 €	26,72 €	entfällt
6,0 Stunden	98,97 €	59,38 €	19,79 €	entfällt	89,07 €	53,44 €	17,81 €	entfällt
4,5 Stunden	74,23 €	44,54 €	14,85 €	entfällt	66,80 €	40,08 €	13,36 €	entfällt

3. bei der Betreuung als Hortkind gemäß § 1 Abs. 4 SächsKitaG pro Monat.

Betreuungs- zeit	Zwei-Eltern-Familien				Alleinerziehende			
	1. Kind	2. Kind	3. Kind	4. Kind	1. Kind	2. Kind	3. Kind	4. Kind
6,0 Stunden	81,12 €	48,67 €	16,22 €	entfällt	73,01 €	43,80 €	14,60 €	entfällt
5,0 Stunden	67,60 €	40,56 €	13,52 €	entfällt	60,84 €	36,50 €	12,17 €	entfällt

(2) Für die Inanspruchnahme von längeren Betreuungszeiten in den Schulferien wird ein Betrag in Höhe von 2,44 €, maximal 10,00 € pro Woche erhoben.

(3) Wird die vertraglich vereinbarte Betreuungsdauer innerhalb der Öffnungszeiten der Kindertageseinrichtung überschritten, werden weitere Entgelte nach folgenden Maßgaben erhoben:

	Krippe	Kindergarten	Hort
Betreuung für jede weitere angefangene Stunde	7,22 €	3,01 €	2,44 €

(4) Für Kinder, die nach Ablauf der Öffnungszeiten der Kindertageseinrichtung noch nicht abgeholt worden sind, wird ein weiteres Entgelt von 28,33 € erhoben.

(5) Die Elternbeiträge treten ab 01.09.2023 in Kraft.

Hirschfeld, den 20.06.2023


R. Pampel
Bürgermeister

„Wo bleibt mein Geld?“ Teilnehmer für die größte freiwillige Haushaltserhebung gesucht

Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) der amtlichen Statistik schafft belastbare Datengrundlage. Mitmachen und mindestens 100 Euro Prämie erhalten.

Wieviel Geld geben die Menschen in Deutschland aus und wofür? Wie hoch sind konkret die Ausgaben für Lebensmittel, Wohnen, Verkehr und andere Dinge? Antworten auf diese und weitere Fragen liefert die EVS. Unter dem Motto „Wo bleibt mein Geld“ führt das Statistische Landesamt des Freistaates Sachsen diese Erhebung aktuell gemeinsam mit den Statistischen Ämtern des Bundes und der Länder die EVS durch. Dafür werden seit Anfang des Jahres in Sachsen insgesamt 5 000 Haushalte gesucht, die sich an der größten freiwilligen Befragung der amtlichen Statistik beteiligen.

Als **Dankeschön** gibt es eine Geldprämie von mindestens **100 Euro**.

Was ist dafür zu tun? Jeder Haushalt dokumentiert drei Monate lang seine Ausgaben zum Beispiel für Lebensmittel, Bekleidung und Freizeit. Darüber hinaus werden Fragen zum Haushalt, der Wohnsituation,

- Ausstattung mit bestimmten Gebrauchsgütern, Vermögenssituation sowie den Haushalts- und Personeneinkommen gestellt. Erstmals können die Haushalte per App auf mobilen Endgeräten und/oder über den Browser als Webanwendung (Web App) an der EVS 2023 teilnehmen. Die aus früheren Erhebungen bekannte Teilnahme mit einem Papierfragebogen ist aber ebenfalls weiter möglich.

Die EVS beruht auf einer Quotenstichprobe. Aus den Anmeldungen wird quartalsweise eine bevölkerungsrepräsentative Stichprobe gezogen. Um alle Quoten ausreichend besetzen zu können, werden insbesondere noch folgende Haushalte gesucht:

- **Einpersonenhaushalte**
- **Rentner**
- **Selbstständige**
- **Landwirte**

Nur mit Ihrer Mithilfe können aussagekräftige Informationen über die Lebenssituation der privaten Haushalte in Deutschland gewonnen werden.

Weitere Informationen sowie die Teilnahmeerklärung finden Sie unter www.evs2023.de
Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch unter der **kostenlosen Hotline: 0800 033 25 25** zur Verfügung.

Ergänzung zur Anzeige der Titelseite

PROGRAMM

BÜHNE

- 10:00 – 10:35 Uhr Eröffnung durch Martin Dulig – Staatsminister für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr; Grußwort Landrat Carsten Michaels
- 10:05 – 10:15 Uhr Live-Musik mit Sächsischem Polizeiorchester
- 10:40 – 11:00 Uhr 11:30 – 11:50 Uhr
- 12:30 – 13:30 Uhr Rennsport meets Verkehrssicherheit Tipps von Julius Tannert und Moritz/Steve Jenkner inkl. Autogrammstunde
- 13:30 – 14:00 Uhr Mythen moderner Mobilität – unsere Experten klären auf
- 14:30 – 15:00 Uhr Cannabis im Straßenverkehr, Brandgefahr E-Auto, E-Bike-Tuning, Einfluss von Drogen, Alkohol und Müdigkeit u.a.

VORFÜHRUNGEN AUF DER START- UND ZIELGERADEN

- 10:30 – 10:55 Uhr Der obligatorische Einsatz von Fahrerassistenzsystemen in der modernen Fahrausbildung und Fahrerlaubnisprüfung Landesverband Sächsischer Fahrlernler e. V.
- 11:00 – 11:30 Uhr Hubschrauber, Krankenwagen, Feuerwehr und Polizei rücken ein: was passiert an einer Unfallstelle? ADAC Luftrettung, DRK, Feuerwehr, Polizei
- 11:35 – 12:20 Uhr Miteinander- statt Gegeneinander! Potentiale moderner Mobilität. FSD GmbH
- 13:35 – 13:55 Uhr Sport und Show mit Pocket und Mini Bikes AMC Sachsenring e. V. und „Motocross Kids“ vom MSC Thümm
- 14:35 – 15:00 Uhr Mit Trial Bikes spektakulär und sicher über Hindernisse MSC Thälheim e.V.



PROGRAMM

MITMACHAKTIONEN

- 10:00 – 16:00 Uhr (Anmeldung erforderlich) **Pkw-/Motorrad-Schnupperkurse FSZ Sachsenring**
 - Motorrad-Schnupperkurse nur mit eigenem Motorrad
 - KTM-Freeride-Schnupperkurse nur mit eigener Sicherheitskleidung
 Anmeldung: Box 33 und 34
Hinweis: Shuttledienst (Ausgang Boxengasse) bringt Teilnehmer der Pkw-Schnupperkurse zu den Fahrtrainingspisten- FSZ Sachsenring
- 10:00 – 12:15 Uhr 13:45 – 15:45 Uhr (Anmeldung erforderlich) **Probefahrten mit E-Fahrzeugen verschiedener Hersteller SAENA GmbH**
Anmeldung: Box 33 und 34
- 10:00 – 12:15 Uhr 13:45 – 15:45 Uhr (Anmeldung erforderlich) **„Was bringt die Zukunft? Erleben Sie alternative Antriebskonzepte.“** FSD GmbH
Anmeldung: Box 33 und 34
- 10:00 – 12:15 Uhr 13:45 – 15:45 Uhr **Testride Urban Mobility-Herausforderungen im städtischen Alltag** FSD GmbH und DEKRA Automobil GmbH
- 10:00 – 16:45 Uhr (Anmeldung erforderlich) **Fahren von LKW / Bus ohne Führerschein** Verkehrsinstitut Chemnitz GmbH
Anmeldung: Box 33 und 34
- 10:00 – 16:45 Uhr (Anmeldung erforderlich) **ADAC-Prüfdienst**

GESPRÄCH

- 12:30 – 13:30 Uhr 15:45 – 16:45 Uhr **Rundfahrten auf Grand-Preis-Strecke**
- 14:30 – 16:00 Uhr **Einladung zur Diskussionsrunde „Martin Dulig | Konkret“ mit Sächsischen Verkehrsminister und Mobilitätsexperten** Boxendach

Änderungen vorbehalten!

Blutversorgung im Sommer sichern : DRK bittet noch vor Urlaubsantritt um lebensrettende Blutspenden



Die Depots des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost müssen auch im Sommer ausreichend gefüllt sein, um die lückenlose Patientenversorgung sicherzustellen. Foto: ©DRK-Blutspendedienst Nord-Ost/honorarfrei

Die Urlaubszeit im Sommer ist die Zeit des Jahres, die von vielen Menschen mit großer Vorfreude erwartet wird. Sie bedeutet den Start von bereits lange geplanten Reisen, die nicht selten in weit entfernte Länder führen.

Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost weist darauf hin, dass Präparate, die aus Spenderblut hergestellt werden, eine kurze Haltbarkeit von teilweise lediglich wenigen Tagen haben. Die Sicherstellung der Blutversorgung stellt insbesondere in den warmen Sommer- und Urlaubsmonaten eine große Herausforderung dar. Patienten benötigen das oftmals lebensrettende Spenderblut zum Beispiel während großer Operationen, bei medizinischen Notfällen oder im Rahmen einer Krebstherapie jedoch über das gesamte Jahr hinweg. Deshalb hat eine Blutspende immer Saison!

Spenderinnen und Spender, die eine längere Urlaubsreise planen, werden gebeten, gegebenenfalls noch vor Reiseantritt eine Spendemöglichkeit in ihrer Nähe wahrzunehmen. Nur so können die Depots des Blutspendedienstes vorher ausreichend gefüllt werden. Auslandsaufenthalte in Ländern, die ein erhöhtes Risiko für die Übertragung von Infektionskrankheiten haben, bedeuten beispielsweise nach der Rückkehr eine längere Wartezeit bis zur nächsten Blutspende. Weitere Informationen zu diesem Thema finden sich auch im Blutspende-Magazin unter www.blutspende.de/magazin/aktuelles/blutspende-nach-dem-urlaub

Für alle DRK-Blutspendetermine ist eine Terminreservierung erforderlich, die online <https://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/> oder telefonisch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11 oder über den Digitalen Spenderservice www.spenderservice.net erfolgen kann. Bitte beachten Sie ggf. aktuelle Ankündigungen auf der Website des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost unter www.blutspende-nordost.de

Wer sich bereits vor einer Blutspende Informationen einholen möchte, kontaktiert ebenfalls die kostenfreie Hotline des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost unter 0800 11 949 11. Wissenswertes rund um das Thema Blutspende ist außerdem im digitalen Blutspende-Magazin <https://www.blutspende.de/magazin> zu finden.

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet statt

Blutspende Juli 2023

Datum	von	bis	Ort
Dienstag, 4. Juli 2023	14:30	18:30	Cainsdorf, Goldene Sonne, Bahnhofchausee 4 a
Mittwoch, 5. Juli 2023	15:00	19:00	Mülsen St. Niclas, Vereinshalle, Schachtstr. 4
Samstag, 8. Juli 2023	08:30	13:00	Zwickau, DRK-Plasmazentrum, Glück-Auf-Center, Äußere-Schneeberger Str. 100
Samstag, 8. Juli 2023	10:30	15:00	Hirschfeld, Tierpark, Tierparkstr. 3 – Blutspende mit Familienfest -
Montag, 10. Juli 2023	15:30	18:30	Blankenhain, Agrargenossenschaft e.G., An der Windmühle 6
Dienstag, 11. Juli 2023	13:00	18:00	Zwickau, DRK-Blutspendedienst, Karl-Keil-Str. 33a / HBK
Dienstag, 11. Juli 2023	15:00	19:00	Zwickau AWO-Treff Am Kosmos, Kosmonautenstr. 9
Donnerstag, 13. Juli 2023	15:00	18:30	Zwickau, A.-Ries-Schule, Ernst-Grube-Str. 78
Montag, 17. Juli 2023	14:30	18:30	Lichtentanne, Bürgerhaus, Hauptstr. 39
Montag, 17. Juli 2023	13:00	18:30	Crimmitschau, Haus der sozialen Dienste, Zwickauer Str. 51
Mittwoch, 19. Juli 2023	15:00	19:00	Obercrinitz, Speisesaal Schule, Schulstraße 1
Donnerstag, 20. Juli 2023	14:30	18:00	Crossen, Stadtteilverwaltung, Schneppendorferstr. 11
Freitag, 21. Juli 2023	14:30	18:30	Wildenfels, Mehrzweckhalle, Schulstr. 5
Dienstag, 25. Juli 2023	14:00	19:30	Zwickau, McDonald's, Oskar-Arnold-Str. 2
Mittwoch, 26. Juli 2023	11:30	14:30	Zwickau, Sparkasse, Crimmitschauer Str. 2
Freitag, 28. Juli 2023	15:00	18:30	Vielau, Haus Erlenwald, Hauptstraße 132
Montag, 31. Juli 2023	14:30	19:00	Fraureuth, E.-Glowatzky-Halle, Zwickauer Str. 8a

Projekttag der Förderschule in der Feuerwehr Hirschfeld

Am Mittwoch, den 24.5.23, besuchten Schülerinnen und Schüler der Förderschule Hirschfeld die Freiwillige Feuerwehr in Hirschfeld.

Im Laufe einer Projektwoche beschäftigte die Klasse sich mit vielen Dingen rund ums Thema Feuer/Feuerwehr und freute sich sehr über die Möglichkeit, sich die Wache und Fahrzeuge einmal von Nahem ansehen zu können.

Organisiert wurde das Treffen von der Klassenlehrerin M. Roder und Kamerad L. Völkel. Als die Jugendlichen die Feuerwehr erreichten trafen sie auf Kamerad B. Bade, der mit viel Geduld und Spaß den Schülerinnen und Schülern ganz genau die Fahrzeuge und Aufgaben der Feuerwehr erklärte. Dabei durften die Schülerinnen und Schüler nicht nur alles anfassen, sondern an der Kübelspritze selbst tätig werden.

Die Fahrt im HLF war abschließend nicht nur für die Jugendlichen, sondern auch für die Erwachsenen das Highlight des Tages. In der Schule wurde direkt stolz vom Ausflug zur Freiwilligen Feuerwehr erzählt.



Stellenanzeigen

Die Gaststätte „Weißer Hirsch sucht zum 05.07.2023 eine

Servicekraft

zur Festanstellung und ebenfalls zum 05.07.2023 wird noch eine

Küchenhilfe

auf Minijob-Basis gesucht.

Kontakt:

Herr Frank Rockstroh Tel.: 037607 859922

oder

0162 9173438.

Die Gaststätte „Bärenschenke“ im Tierpark Hirschfeld sucht ab sofort eine

Servicekraft

zur Festanstellung und ebenfalls ab sofort eine

Küchenhilfe

zur Festanstellung.

Kontakt:

Fam. Demisch Tel.: 037607 5238 oder

0162 2494928.

KOCH

ORTHOPÄDIE UND SCHUHTECHNIK



Ihr kompetenter Partner für Kompression und Bandagen

Lieboldstr. 3, Kirchberg
(gegenüber Rathaus)

Ab sofort berät Sie Frau Madlen Freitag in unserem Hause umfassend zu Rund- und Flachstrick, sowie Bandagen.



☎ 037602 677 477

🌐 www.ost-koch.de

...damit's gut geht.

Glasfaser-Internet für Hirschfeld

eins.de/Hirschfeld

Förderung nutzen: eins baut das Glasfaser-Internet in Hirschfeld aus.

Im Internet zu surfen, geht mit Glasfaser schneller denn je. Darum treiben der Landkreis Zwickau und eins den geförderten Netz-Ausbau voran.

Der Landkreis Zwickau hat Fördermittel vom Bund und dem Freistaat Sachsen bekommen, um den Glasfaser-Ausbau in der Region voranzutreiben.

Alle Eigentümer*innen von Hirschfeld, die am Förderprojekt teilnehmen können, werden postalisch von eins informiert und erhalten genauere Informationen zum Ausbau.

Eine einmalige Gelegenheit.

Bereits jetzt haben Eigentümer*innen von Immobilien, welche einen geförderten Glasfaser-Anschluss erhalten können, die Möglichkeit, diesen zu beantragen. Ob Ihre Immobilie vollgefördert oder teilgefördert ist, sehen Sie bei Gestattungsabgabe. Eventuell anfallende Kosten für den Glasfaser-Anschluss sind dort transparent für Sie aufgeführt. Die Entfernung von der Immobilie bis zur Grundstücksgrenze spielt dabei keine Rolle. Auch wenn Sie keinen Internettarif abschließen – **wir verlegen Ihren Glasfaser-Anschluss** – Voraussetzung ist die Abgabe der Eigentümer-Gestattung.

Auf eins.de/Hirschfeld können Sie ab sofort die Gestattung

ausfüllen und direkt an eins versenden.

Die Gestattung ist die Erlaubnis dafür, Ihre Immobilie an das Glasfaser-Netz anschließen zu dürfen.

So geht's weiter:

Nachdem eine Gestattung vorhanden ist, wird ein von eins beauftragtes Unternehmen einen Termin vereinbaren, um in Zusammenarbeit mit dem jeweiligen Immobilien-Eigentümer ein Verlege-Konzept für Grundstück und Gebäude zu erstellen. Erst im Anschluss daran beginnen die Bauarbeiten. Eigentümer*innen, die noch unentschlossen sind, können ihre Immobilie auch später anschließen lassen. Allerdings werden für einen nachträglichen Ausbau höhere Kosten entstehen.

Sie haben Fragen?

Wir sind gern für Sie da unter (0371) 525 – 5555 oder glasfaserausbau@eins.de.

Um alle Anwohner*innen auf dem Laufenden zu halten, werden wichtige Informationen zum Glasfaser-Ausbau im Amtsblatt veröffentlicht. Sie sind nicht der Eigentümer*in der Immobilie? Dann informieren Sie den Eigentümer*in, damit auch Sie als Mieter*in bald schnelles Glasfaser-Internet nutzen können. Weitere Informationen erhalten Sie auf eins.de/Hirschfeld

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Digitales
und Verkehr

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

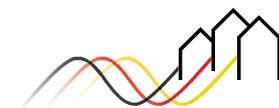
Projekträger des BMDV



in Zusammenarbeit mit



Der Breitbandausbau wird im Rahmen der Bundes-Richtlinie für die „Förderung zur Unterstützung des Breitbandausbaus in der Bundesrepublik Deutschland“ gefördert.



Bundesförderung Breitband



Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.



LANDKREIS
ZWICKAU

MOTOR SÄCHSISCHER WIRTSCHAFT